

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Кафедра перекладознавства імені Миколи Лукаша

ЗАТВЕРДЖУЮ”
Дека́н факультету іноземних мов
Світлана ВІРОТЧЕНКО



“30” червня 2025 р.

Робоча програма навчальної дисципліни

Академічне письмо

рівень вищої освіти	<u>другий (магістерський)</u>
галузь знань	<u>В - Культура, мистецтво та гуманітарні науки</u>
спеціальність	<u>В11 Філологія</u>
освітня програма	<u>Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова: Німецька мова та література і переклад та англійська мова; Французька мова та література і переклад та англійська мова; Переклад (китайська та англійська мови); Переклад (іспанська та англійська мови)</u>
спеціалізація	<u>В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська; В11.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; В11.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька; В11.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська; В11.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська</u>
вид дисципліни	<u>за вибором</u>
факультет	<u>іноземних мов</u>

2025 / 2026 навч. рік

Програму рекомендовано до затвердження Вченою радою факультету іноземних мов

“30” червня 2024 року, протокол № 8

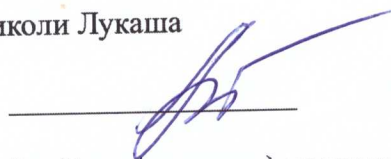
РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ:

ЧЕРНОВАТИЙ Леонід Миколайович, д.п.н., професор, професор кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша.

Програму схвалено на засіданні кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша.

“27” червня 2025 року, протокол № 17

Завідувач кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша



Олександр РЕБРІЙ

Програму погоджено з гарантами освітніх (професійних/наукових) програм:

Гарант освітньої програми Англійська мова та література
і переклад та друга іноземна мова



Антоніна ІВАХНЕНКО

Гарант освітньої програми Німецька мова та література
і переклад та англійська мова



Ірина ХОЛМОГОРЦЕВА

Гарант освітньої програми Французька мова та література
і переклад та англійська мова



Ірина РУДНІЄВА

Гарант освітньої програми
Переклад (китайська та англійська мови)



Світлана ВІРОТЧЕНКО

Гарант освітньої програми
Переклад (іспанська та англійська мови)



Тетяна БОЧАРНИКОВА

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов

“30” червня 2025 року, протокол № 7

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов



Анна КОТОВА

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни “Академічне письмо” складена відповідно до освітньо-професійної програми:

Денна та заочна форма навчання:

Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова; Німецька мова та література і переклад та англійська мова; Французька мова та література і переклад та англійська мова; Переклад (китайська та англійська мови); Переклад (іспанська та англійська мови).

Другий (магістерський) рівень.

спеціальності B11 Філологія

спеціалізації: B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська; B11.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; B11.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька; B11.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська; B11.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська.

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Метою курсу є: розвиток компетентності студентів спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно)» в академічному письмі, засвоєння ними принципів академічної доброчесності та конвенцій щодо створення конкретних жанрів письмових текстів англійською мовою, розвиток дослідницьких, композиційних та аргументативних умінь, необхідних їм для досягнення успіху в магістерських програмах та за їх межами.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни. Формування усвідомленого розуміння структури письмових творів у жанрі академічного письма та умінь написання таких творів.

1.3. Кількість кредитів:

Денна форма навчання:

2-й семестр: 6

Заочна форма навчання:

2-й семестр: 6

1.4. Загальна кількість годин:

Денна форма навчання:

2-й семестр: 180

Заочна форма навчання:

2-й семестр: 180

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Обов'язкова навчальна дисципліна	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
1-й магістратури	1-й магістратури
Семестр	
2-й	2-й
Лекції (дистанційно)*	
36	10
Практичні, семінарські заняття	
12	4
Лабораторні заняття	
не передбачаються	не передбачаються
Самостійна робота	
132 год.	166 год.

Індивідуальні завдання
не передбачаються

1.6. Перелік компетентностей, що формує ця дисципліна

Інтегральна компетентність

Здатність ефективно, інноваційно та творчо розв'язувати задачі та проблеми в галузі мовознавства, перекладознавства і літературознавства в перебігу професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій на основі положень і методів іноземної філології і характеризується певною невизначеністю умов.

Загальні компетентності

ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК-5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК-6. Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою.

ЗК-7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК-8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення як стандартних, так і інноваційних завдань у практичних ситуаціях.

ЗК-10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних і соціальних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності), пропонувати свої послуги на ринку праці.

ЗК-11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК-12. Здатність генерувати та втілювати на практиці або в дослідницькій діяльності нові ідеї (креативність).

Фахові компетентності

ФК-3. Здатність до критичного осмислення історичних надбань, новітніх досягнень та перспектив розвитку філологічної науки.

ФК-4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів

ФК-6. Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з мовознавства, літературознавства та перекладознавства.

ФК-7. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК-8. Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату в мовній, міжмовній та міжкультурній комунікації.

1.7. Перелік результатів навчання, що формує ця дисципліна

ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування, для реалізації письмової комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості освіти та/або дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН10. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, перекладознавчі факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.

ПРН11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН12. Дотримуватися правил академічної доброчесності, норм поведінки й моралі в міжособистісних та професійних стосунках.

ПРН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН14. Створювати, аналізувати, перекладати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

1.8. Пререквізити. володіння англійською мовою на рівні C1; Основи академічного письма (на рівні бакалавра).

2. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Зміст
Розділ 1. Академічне письмо для професійних цілей	
1	Процес академічного письма. Різниця між академічним та особистим стилями письма; лексичні та граматичні особливості академічного письма; види академічних текстів: описовий; аргументативний; порівняння та протиставлення; аналітичний; критичний; огляд; дослідження; етапи академічного письма: підготовка до написання (мозковий штурм); складання попереднього варіанта тексту; редагування; рецензування; публікація.
2	Зворотний зв'язок. Критерії оцінки письма різних жанрів; Види зворотного зв'язку: формальний, формуючий; підсумковий, з боку інших студентів; з боку самого себе; конструктивний. Основні види академічного письма. Шаблони CV, резюме, супровідного листа, листа-рекомендації. Структурування супровідного листа (вітання, вступ, головний текст, завершення). Супровідні листи до заяви на прийняття на роботу або/та для міжнародного проекту (форматування, стиль написання, уникнення помилок).
3	Шаблони листа-обґрунтування. Вимоги (вибір інформативного зачину, опис власного досвіду, конкретність, виклад власних планів, опис власних інтересів, деталізація, стислість, запит про відповідь, ретельне редагування) та формат, етапи написання (план, чернетка, редагування). Різниця між різними видами листа-обґрунтування.
Розділ 2. Принципи і типи академічного письма	
4	Принципи академічної доброчесності (Кодекс академічної доброчесності): чесність; довіра; справедливість; повага; відповідальність. Порушення академічної доброчесності: обман; плагіат; фальсифікація; співучасть; недоброчесне дослідження; порушення інтелектуальної власності; множинні порушення. Кодекс доброчесного письма: принципи цитування; джерела правил цитування.
5	Перефразування і цитування для запобігання плагіату. Правила перефразування: стратегія перефразування (4R); елементи перефразування; прийоми перефразування. Способи цитування: пряме цитування та переказ. Елементи посилання. Найвідоміші системи посилання в академічному світі.
6	Структура абзацу. Основні частини будь-якого тексту: вступ, основний текст, висновок. Специфіка структури абзацу: тема, допоміжні та завершальні речення. Поширені шаблони організації. Специфіка та призначення структури тексту: порівняння та протиставлення; причина і наслідок; проблема та рішення; послідовність; опис; порядок за хронологією та важливістю. Визначення структури тексту. Сигнальні слова та фрази, що позначають певну структуру тексту.

7	Зв'язність (когезія) і цілісність (когерентність). Важливість єдності тексту. Вправи на забезпечення зв'язності тексту. Цілісність як поєднання тексту із засобами когезії (ключові іменники, логічні займенники, засоби зв'язування ідей, упорядкування ідей у логічному порядку).
8	Написання есе, коректура та рецензування. Порівняння та протиставлення різних видів есе (описи, оповіді, дискурсивні нариси, рецензії, звіти). Коректура та редагування есе. Написання рецензії. Есе, спрямовані на переконання адресата. Типи дискурсивних есе (обговорення переваг і недоліків, окреслення проблем та пропозиції рішень, висловлення думки, аналіз валідності аргументів). Структура: теза, аргументація (тематичне речення; деталі та/або приклади; повернення до тези), висновок. Організація ідей (аналіз усіх аспектів аргументів, визначення послідовності викладу, додавання інформації, уникнення недоречностей). Стил: використання риторичних запитань, уникання надмірного узагальнення. Лексика та граматики: виклад думки, реакція на думки інших, сполучники (протиставлення і результат, оцінювання, виклад та узагальнення аргументів) Аналіз зразків текстів.
9	Есе-розповіді. Види есе-розповідей (розповідь про випадок, переказ подій). Структура та типи сюжетних ліній (лінійні, нелінійні, паралельні, кругові, інтерактивні). Організація ідей: несподіваний зачин, хронологічний порядок подій, логічно завершене закінчення. Стил: різноманітні структури речень, створення напруженості, використання ретроспективних прийомів. Лексика та граматики: розповідні граматичні часи, граматичні часи у ретроспективних розповідях, інверсія, непряма мова, ідіоми, експресивні лексеми, опис почуттів та реакцій, способи руху та мовлення. Аналіз модельних текстів.
12	Дослідницький проєкт. Мета дослідницького проєкту. Структурні компоненти дослідницького проєкту: вступ, передумови і актуальність, огляд літератури, процедура та методи дослідження, попередні припущення, висновки, цитування. .
10	Есе-повідомлення: новини. Види повідомлень (листи, звіт про досвід роботи, інформаційне повідомлення, новинна стаття). Структура новинного повідомлення/статті: заголовок, анотація, абзаци (факти), заключний абзац (думки та поточна ситуація), малюнок із підписом). Впорядкування ідей та п'ять запитань (що, хто, де, коли, чому). Стил: драматичні висловлювання, цитати, нейтральна, а не офіційна лексика. Лексика та граматики: фразові дієслова, розповідні часи, пасивні конструкції, складні речення. Аналіз модельних текстів.
Розділ 3. Рекомендації з написання анотації та дослідницького проєкту	
11	Анотація. Типи і структура анотацій. Складові анотації. Реферат. Типи і структура реферату. Складові реферату.

3. Структура навчальної дисципліни

Номери тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с. р.		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Тема 1	14	3		—	—	11	14					14
Тема 2	16	3	2	—	—	11	14					14
Тема 3	14	3		—	—	11	14					14
Тема 4	16	3	2	—	—	11	14					14
Тема 5	14	3		—	—	11	14					14
Тема 6	16	3	2	—	—	11	14					14
Тема 7	14	3		—	—	11	14					14
Тема 8	16	3	2	—	—	11	16	2				14
Тема 9	14	3		—	—	11	16	2				14

Тема 10	16	3	2	—	—	11	18	2	2			14
Тема 11	14	3		—	—	11	15	2				13
Тема 12	16	3	2	—	—	11	17	2	2			13
Разом	180	36	12	—	—	132	180	10	4			166
Усього годин	180	36	12	—	—	132	180	10	4			166

4. Теми лекцій

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Процес академічного письма. Різниця між академічним та особистим стилями письма; лексичні та граматичні особливості академічного письма; види академічних текстів: описовий; аргументативний; порівняння та протиставлення; аналітичний; критичний; огляд; дослідження; етапи академічного письма: підготовка до написання (мозковий штурм); складання попереднього варіанта тексту; редагування; рецензування; публікація.	3	
2	Зворотний зв'язок. Критерії оцінки письма різних жанрів; Види зворотного зв'язку: формальний, формуючий; підсумковий, з боку інших студентів; з боку самого себе; конструктивний. Основні види академічного письма. Шаблони CV, резюме, супровідного листа, листа-рекомендації. Структурування супровідного листа (вітання, вступ, головний текст, завершення). Супровідні листи до заяви на прийняття на роботу або/та для міжнародного проєкту (форматування, стиль написання, уникнення помилок).	3	
3	Шаблони листа-обґрунтування. Вимоги (вибір інформативного зачину, опис власного досвіду, конкретність, виклад власних планів, опис власних інтересів, деталізація, стислість, запит про відповідь, ретельне редагування) та формат, етапи написання (план, чернетка, редагування). Різниця між різними видами листа-обґрунтування.	3	
4	Принципи академічної доброчесності (Кодекс академічної доброчесності): чесність; довіра; справедливість; повага; відповідальність. Порушення академічної доброчесності: обман; плагіат; фальсифікація; співучасть; недоброчесне дослідження; порушення інтелектуальної власності; множинні порушення. Кодекс доброчесного письма: принципи цитування; джерела правил цитування.	3	
5	Перефразування і цитування для запобігання плагіату. Правила перефразування: стратегія перефразування (4R); елементи перефразування; прийоми перефразування. Способи цитування: пряме цитування та переказ. Елементи посилання. Найвідоміші системи посилання в академічному світі.	3	

6	Структура абзацу. Основні частини будь-якого тексту: вступ, основний текст, висновок. Специфіка структури абзацу: тема, допоміжні та завершальні речення. Поширені шаблони організації. Специфіка та призначення структури тексту: порівняння та протиставлення; причина і наслідок; проблема та рішення; послідовність; опис; порядок за хронологією та важливістю. Визначення структури тексту. Сигнальні слова та фрази, що позначають певну структуру тексту.	3	
7	Зв'язність (когезія) і цілісність (когерентність). Важливість єдності тексту. Вправ на забезпечення зв'язності тексту. Цілісність як поєднання тексту із засобами когезії (ключові іменники, логічні займенники, засоби зв'язування ідей, упорядкування ідей у логічному порядку).	3	
8	Написання есе, коректура та рецензування. Порівняння та протиставлення різних видів есе (описи, оповіді, дискурсивні нариси, рецензії, звіти). Коректура та редагування есе. Написання рецензії. Есе, спрямовані на переконання адресата. Типи дискурсивних есе (обговорення переваг і недоліків, окреслення проблем та пропозиції рішень, висловлення думки, аналіз валідності аргументів). Структура: теза, аргументація (тематичне речення; деталі та/або приклади; повернення до тези), висновок. Організація ідей (аналіз усіх аспектів аргументів, визначення послідовності викладу, додавання інформації, уникнення недоречностей). Стель: використання риторичних запитань, уникання надмірного узагальнення. Лексика та граматики: виклад думки, реакція на думки інших, сполучники (протиставлення і результат, оцінювання, виклад та узагальнення аргументів) Аналіз зразків текстів.	3	2
9	Есе-розповіді. Види есе-розповідей (розповідь про випадок, переказ подій). Структура та типи сюжетних ліній (лінійні, нелінійні, паралельні, кругові, інтерактивні). Організація ідей: несподіваний зачин, хронологічний порядок подій, логічно завершене закінчення. Стель: різноманітні структури речень, створення напруженості, використання ретроспективних прийомів. Лексика та граматики: розповідні граматичні часи, граматичні часи у ретроспективних розповідях, інверсія, непряма мова, ідіоми, експресивні лексеми, опис почуттів та реакцій, способи руху та мовлення. Аналіз модельних текстів.	3	2
10	Есе-повідомлення: новини. Види повідомлень (листи, звіт про досвід роботи, інформаційне повідомлення, новинна стаття). Структура новинного повідомлення/статті: заголовок, анотація, абзаци (факти), заключний абзац (думки та поточна ситуація), малюнок із підписом). Впорядкування ідей та п'ять запитань (що, хто, де, коли, чому). Стель: драматичні висловлювання, цитати, нейтральна, а не офіційна, лексика. Лексика та граматики: фразові дієслова, розповідні часи, пасивні конструкції, складні речення. Аналіз модельних текстів.	3	2
11	Анотація. Типи і структура анотацій. Складові анотації. Реферат. Типи і структура реферату. Складові реферату.	3	2

12	Дослідницький проєкт. Мета дослідницького проєкту. Структурні компоненти дослідницького проєкту: вступ, передумови і актуальність, огляд літератури, процедура та методи дослідження, попередні припущення, висновки, цитування.	3	2
	Разом:	36	10

Теми практичних занять

№ теми	Назва теми	Кількість годин	
		денне	заочне
7	Зв'язність (когезія) і цілісність (когерентність). Важливість єдності тексту. Вправ на забезпечення зв'язності тексту. Цілісність як поєднання тексту із засобами когезії (ключові іменники, логічні займенники, засоби зв'язування ідей, упорядкування ідей у логічному порядку).	2	
8	Написання есе, коректура та рецензування. Порівняння та протиставлення різних видів есе (описи, оповіді, дискурсивні нариси, рецензії, звіти). Коректура та редагування есе. Написання рецензії. Есе, спрямовані на переконання адресата. Типи дискурсивних есе (обговорення переваг і недоліків, окреслення проблем та пропозиції рішень, висловлення думки, аналіз валідності аргументів). Структура: теза, аргументація (тематичне речення; деталі та/або приклади; повернення до тези), висновок. Організація ідей (аналіз усіх аспектів аргументів, визначення послідовності викладу, додавання інформації, уникнення недоречностей). Стиль: використання риторичних запитань, уникання надмірного узагальнення. Лексика та граматики: виклад думки, реакція на думки інших, сполучники (протиставлення і результат, оцінювання, виклад та узагальнення аргументів) Аналіз зразків текстів.	2	
9	Есе-розповіді. Види есе-розповідей (розповідь про випадок, переказ подій). Структура та типи сюжетних ліній (лінійні, нелінійні, паралельні, кругові, інтерактивні). Організація ідей: несподіваний зачин, хронологічний порядок подій, логічно завершене закінчення. Стиль: різноманітні структури речень, створення напруженості, використання ретроспективних прийомів. Лексика та граматики: розповідні граматичні часи, граматичні часи у ретроспективних розповідях, інверсія, непряма мова, ідіоми, експресивні лексеми, опис почуттів та реакцій, способи руху та мовлення. Аналіз модельних текстів.	2	
10	Есе-повідомлення: новини. Види повідомлень (листи, звіт про досвід роботи, інформаційне повідомлення, новинна стаття). Структура новинного повідомлення/статті: заголовок, анотація, абзаци (факти), заключний абзац (думки та поточна ситуація), малюнок із підписом). Впорядкування ідей та п'ять запитань (що, хто, де, коли, чому). Стиль: драматичні висловлювання, цитати, нейтральна, а не офіційна, лексика. Лексика та граматики: фразові дієслова, розповідні часи, пасивні конструкції, складні речення. Аналіз модельних текстів.	2	2
11	Анотація. Типи і структура анотацій. Складові анотації. Реферат. Типи і структура реферату. Складові реферату.	2	

12	Дослідницький проєкт. Мета дослідницького проєкту. Структурні компоненти дослідницького проєкту: вступ, передумови і актуальність, огляд літератури, процедура та методи дослідження, попередні припущення, висновки, цитування.	2	2
	Разом:	12	4

6. Завдання для самостійної роботи

№ теми	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин	
		денне	заочне
1	Знайдіть і визначте особливості академічних та особистих есе. Встановіть відповідність між таблицею та ключовими атрибутами академічних та ненавчальних текстів. Запишіть ідеї для початку академічного тексту з урахуванням адресату тексту. Складіть план змісту майбутнього тексту. Напишіть академічний твір на основі ваших ідей. Напишіть приблизно 500 слів про труднощі, з якими ви стикаєтесь під час написання академічного есе. Проаналізуйте своє есе відповідно до академічної граматики та лексичної прийнятності. Порівняйте першу та останню версії свого есе.	11	14
2	Створіть матрицю для оцінювання текстів різних жанрів. Складіть перелік критеріїв для самооцінки. Визначте тип зворотного зв'язку для конкретного тексту. Напишіть CV, резюме, супровідний лист та лист-рекомендацію.	11	14
3	Напишіть рецензію на резюме, супровідний лист, лист-рекомендацію іншого студента. Перевірте резюме, супровідний лист, лист-рекомендацію.	11	14
4	Знайдіть в літературі приклади доброчесності: дослідника, студента, вчителя, перекладача. Підготуйте презентацію PowerPoint із прикладами порушення академічної доброчесності.	11	14
5	Змініть текст так, щоб він відрізнявся від джерела, зберігаючи при цьому значення; складіть перелік прийомів перефразування; складіть порівняльну таблицю різних систем цитування (MLA, APA, Гарвард, Ванкувер).	11	14
6	Складіть перелік структурних елементів абзацу (тема, допоміжні, завершальні речення), сигнальних слів та граматичних структур, які використовуються для кожного елемента структури тексту.	11	14
7	Складіть перелік засобів когезії в різних типах есе. Проаналізуйте тексти з точки зору їхньої когезії та когерентності.	11	14
8	Складіть перелік ознак дискурсивних есе. Напишіть власне дискурсивне есе..	11	14
9	Складіть перелік ознак есе-розповіді. Напишіть власне есе-розповідь.	11	14
10	Складіть перелік ознак есе-повідомлення. Напишіть власне есе-повідомлення..	11	14

11	Складіть перелік ознак анотації. Напишіть власну анотацію.	11	13
12	Складіть перелік ознак реферату. Напишіть власний реферат.	11	13
	Разом:	132	166

7. Індивідуальні завдання

Не передбачено

8. Методи навчання

I. Ініціальні (викладач – студент):

1. Словесно-аудіальні (лекція, розповідь, бесіда), у тому числі – інтерактивні (опитування, дискусія, обговорювання, оцінювання)
2. Наочно-візуальні (демонстрація схем, діаграм, таблиць, прикладів мовних структур, тощо), у тому числі – мультимедійні (мультимедійні презентації лекцій).

II. Респонсивні (студент – викладач):

1. Теоретичні: робота з першоджерелами, підручниками, інтернет-матеріалами, пошук необхідної інформації.
2. Практичні: виконання практичних підсумкових завдань за матеріалами лекцій.

9. Методи контролю

- опитування
- вирішення проблемних завдань
- спостереження
- співбесіда
- тестування
- залік

10. Схема нарахування балів

Поточний контроль (максимальна кількість балів)*					
Відвідування занять	Виступи на практичних заняттях	Виконання письмових завдань	Разом	Залік	Сума
20	4	36	60	40	100

Загальна оцінка (максимум 100 балів) виставляється з урахуванням виступів на лекціях, виконання письмових «Завдань для самостійної роботи» та іспиту у такому співвідношенні:

А. Відвідування занять – денна форма навчання: 20 балів (по 0,83 бали за кожне відвідане заняття; заочна форма - по 1,66 бали за кожне відвідане заняття):

Б. Виступи на практичних заняттях – 4 бали (по 2 бали за кожен із двох перших виступів, за інші виступи бали не нараховуються, але можуть враховуватися при виведенні загальної оцінки, якщо набрана студентом кількість балів лежить на межі двох сусідніх оцінок)

В. Виконання письмових «Завдань для самостійної роботи» – 36 балів (3 бали за кожне завдання)

Г. Залік – 40 балів (проходить у письмовій формі: написання одного з видів есе (вид есе визначає викладач). Контроль проводиться в офлайновому або онлайновому режимі, залежно від ситуації. Критерії оцінювання: мовна правильність - 10 балів, відповідність академічному стилю - 10 балів, чіткість викладу - 10 балів, структурна відповідність есе загалом та кожного абзацу - 10 балів.

Загальна оцінка встановлюється шляхом додавання значень А, Б, В і Г.

Результати неформального навчання можуть бути визнані за наявності підтверджуючих документів (сертифікатів, довідок, описів навчальних програм), якщо вони засвідчують досягнення результатів навчання, співвідносних із цілями курсу.

Прикладами релевантної неформальної освіти можуть бути:

онлайн-курси (Coursera, Prometheus тощо) за тематикою, дотичною до змісту навчальної дисципліни;

участь у сертифікованих тренінгах і семінарах, присвячених темам, дотичним до змісту навчальної дисципліни;

сертифіковані програми за тематикою, дотичною до змісту навчальної дисципліни, проведені міжнародними організаціями чи університетами.

Процедура визнання результатів неформальної освіти здійснюється відповідно до Порядку визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна. Рішення ухвалюється комісією факультету на підставі поданого пакета документів від здобувача освіти.

11. Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка
90 – 100	зараховано
70-89	
50-69	
1-49	не зараховано

12. Рекомендована література

Базова

1. Bailey, S. Academic Writing. A Handbook for International Students. 3d ed. Routledge. 2011. [https://www.kau.edu.sa/files/0013287/subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20\(2\).pdf](https://www.kau.edu.sa/files/0013287/subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20(2).pdf)
2. Hamp-Lyons, L., Heasley, B. Study Writing. A course in writing skills for academic purposes. Cambridge University Press. 2006.
3. Horkoff, T. Writing for Success 1st Canadian Edition. BCcampus. 2015 (retrieved from <https://opentextbc.ca/writingforsuccess/>)
4. Gillett, A., Hammond, A. & Martala, M. Successful Academic Writing. Pearson Education Limited. 2009.
5. Pears R., Shields G. Cite them Right: the Essential Referencing Guide. 2008. https://www.academia.edu/32765892/Cite_Them_Right_The_Essential_Referencing_Guide

Додаткова

1. Academic Writing. 2013 (retrieved from https://www.uts.edu.au/sites/default/files/2021-02/UTS%20Library%20Academic%20Writing%20Guide_3.pdf)
2. Skills for Effective Writing. Cambridge University Press. 2013.
3. A Practical Guide to Academic Writing for International Students. A Routledge Freebook. (retrieved from www.routledge.com/rsc/downloads/A_Practical_Guide_to_Academic_Writing_for_International_Students-A_Routledge_FreeBook-FINAL_VERSION_.pdf)
4. Jordan, R.R. Academic Writing Course. 3rd ed. Pearson Education Limited. 2003.
5. Pecorari, D. Academic Writing and Plagiarism. A Linguistic Analysis. Continuum International Publishing Group. 2008.